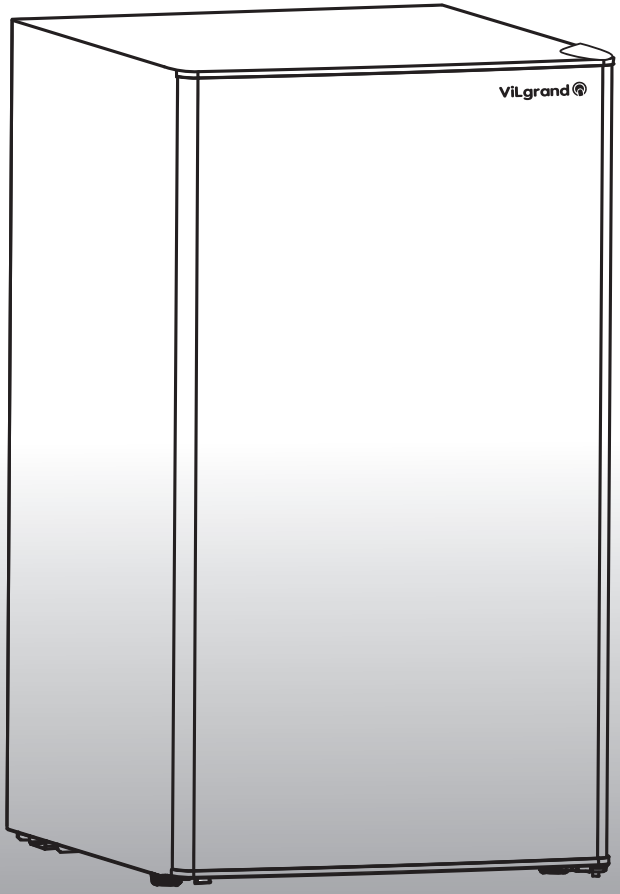
ViLgrand

V82-085



ХОЛОДИЛЬНИК
ХОЛОДИЛЬНИК

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОДЕЛЬ	V82-085
НОМІНАЛЬНА НАПРУГА, В	НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, В	220-240
НОМІНАЛЬНА ЧАСТОТА, ГЦ	НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА, ГЦ	50
ПОТУЖНІСТЬ, Вт	МОЩНОСТЬ, Вт	90
СИЛА ТОКУ, А	СИЛА ТОКА, А	0,41
ОБ'ЄМ, л	ОБЪЁМ, л	82
ОБ'ЄМ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ, л	ОБЪЁМ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ, л	9
ОБ'ЄМ ХОЛОДИЛЬНОЇ КАМЕРИ, л	ОБЪЁМ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ, л	73
КЛАС ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	КЛАСС ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ	A+
КЛИМАТИЧНИЙ КЛАС	КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС	ST
ХОЛОДОАГЕНТ	ХЛАДАГЕНТ	R600a
СКЛЯНІ ПОЛИЦІ	СТЕКЛЯННЫЕ ПОЛКИ	+
ЛОТОК ДЛЯ ОВОЧІВ	ЛОТОК ДЛЯ ОВОЩЕЙ	+
ВНУТРІШНЕ ОСВІТЛЕННЯ	ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ	+
ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ, мм	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ, мм	480x450x845
МАСА НЕТТО/ БРУТТО, кг	МАССА НЕТТО/БРУТТО, кг	20/22

КОМПЛЕКТНІСТЬ / КОМПЛЕКТНОСТЬ

ХОЛОДИЛЬНИК	ХОЛОДИЛЬНИК	1
СКЛЯНІ ПОЛИЦІ	СТЕКЛЯННЫЕ ПОЛКИ	1
ЛОТОК ДЛЯ ОВОЧІВ	ЛОТОК ДЛЯ ОВОЩЕЙ	1
ІНСТРУКЦІЯ	ИНСТРУКЦИЯ	1
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	1
УПАКОВКА	УПАКОВКА	1

Шановний покупцю!
Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки «Vilgrand».
Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві.
Дякуємо за Ваш вибір!

Для правильного користування і уникнення непорозумінь, уважно ознайомтеся з даною Інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом.
Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм.
Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При покупці приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампу продавця.
Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і повної комплектності приладу.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для охолодження і зберігання харчових продуктів, а також для зберігання заморожених продуктів і приготування льоду. Не для комерційного використання! Застосування приладу з іншою метою небезпечно і повністю виключено. Виробник / продавець не несуть відповідальності за шкоду, спричинену користувачем в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування. Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтесь наступних вказівок.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Даний прилад містить холодоагент ізобутан R600a, який є природним газом. Він екологічно безпечний, але в той же час є пальним газом. Простежте при транспортуванні і установці холодильника за тим, щоб не були пошкоджені ніякі компоненти контуру охолодження. Викид холодоагенту може призвести до травми очей! У разі пошкодження:
- уникайте відкритого полум'я або джерел іскріння,
- витягніть штепсель з розетки,
- провітрить приміщення,
- зверніться в сервісний центр.

1.1 Перед використанням перевірте прилад (корпус, мережевий шнур, штепсель та інші комплектуючі) на наявність видимих пошкоджень. Не намагайтеся вмикати і використовувати прилад при наявності пошкоджень, а також не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад! Зверніться в авторизований сервісний центр.
1.2 Перед увімкненням даного пристрою переконайтеся, що характеристики мережі відповідають характеристикам приладу. Вмикайте прилад тільки в розетку з заземленням! Не користуйтеся подовжувачем!
1.3 Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями чи розумовими вадами, або з нестачею досвіду та знання, якщо вони розуміють можливі небезпеки, або за ними здійснюється контроль відповідальною особою, щоб забезпечити безпеку використання приладу.
1.4 Діти віком від 3 до 8 років можуть тільки вмикати/вимикати прилад за умови, якщо прилад розміщено/встановлено у нормальному передбаченому для нього робочому положенні. Крім того дітям має бути надано відповідний нагляд чи інструкції щодо безпечного користування приладом та вони усвідомили ризики небезпеки, які можуть виникнути під час використовування приладу.
Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати прилад до мережі електроживлення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування, що здійснює користувач.
1.5 Не піддавайте прилад дії високих температур і хімічно агресивних рідин.
1.6 Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався поверхонь, що нагріваються, гострих предметів, не допускайте заплутування шнура.
1.7 Витягайте вилку з розетки електромережі, беручись не за шнур, а за вилку.
1.8 При виявленні будь-яких неполадок в роботі приладу, негайно вимкніть його від мережі і зверніться в авторизований сервісний центр. Прилад категорично забороняється вмикати, якщо:
- Пошкоджений мережевий з'єднувальний шнур або вилка,
- На приладі є видимі пошкодження,
- Перед цим прилад впав.
Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту.
1.9 Встановіть прилад тільки на суху, міцну, рівну поверхню всередині приміщень! Прилад не призначений для використання на відкритому повітрі!
1.10 Не встановлюйте холодильник поблизу джерел тепла, наприклад, газової або електричної плити, або там, де на нього потрапляють прямі промені сонця.
1.11 Ніколи не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігаються легкозаймисті матеріали або утворюються вибухонебезпечні гази.
1.12 Забороняється зберігати в холодильнику або поруч з ним вибухонебезпечні речовини.
1.13 Не зберігайте в морозильній камері банки і пляшки з газованими напоями, а також з рідинами, які можуть замерзнути. Банки або пляшки можуть лопнути.
1.14 Не торкайтеся мокрими руками до заморожених продуктів і металевих деталей морозильної камери, це може призвести до травми.

1.15 Не допускайте попадання масла / жиру на пластикові деталі та дверне ущільнення приладу, це може привести до утворення тріщин і руйнування пластику.
1.16 Ніколи не використовуйте гострі предмети для того, щоб
- прибрати шар льоду або інею,
- відокремити примерзли продукти.
Це може привести до пошкодження контуру охолодження і поломки холодильника!
1.17 Забороняється розміщувати в морозильну / холодильну камеру працюючі електроприлади, електронагрівальні прилади або свічки.
1.18 Встановлюйте холодильник так, щоб забезпечити безперешкодний доступ повітря до вентиляційних отворів.
1.19 Прилад розрахований на певний кліматичний клас (діапазон оточуючих температур), межі якого повинні строго витримуватися. Кліматичний клас цього виробу можна знайти в таблиці параметрів в інструкції.
1.20 Забороняється використовувати для розморожування і чищення приладу пароструминний очищувач, аерозолі, засоби від обмерзання, гострі або важкі предмети.
1.21 Не допускайте попадання води на будь-які частини працюючого холодильника і не мийте увімкнений холодильник! Не встановлюйте холодильник поблизу раковин і кранів, щоб уникнути попадання води.
1.22 З метою безпеки всі роботи з ремонту та обслуговування приладу, крім чистки, повинні виконуватися тільки представниками авторизованих сервісних центрів компанії "ViLgrand".

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Транспортуйте прилад завжди у вертикальному положенні в транспортній упаковці. Не перевертайте і не нахиляйте більш ніж на 45 градусів.
2. Перед першим використанням видаліть всі пакувальні матеріали. Можна протерти холодильник всередині і зовні м'якою злегка вологою тканиною або губкою. Встановіть аксесуари.
3. У холодну пору року залиште прилад в приміщенні на кілька годин перед увімкненням, щоб він нагрівся до кімнатної температури.
4. При першому використанні, спочатку підключіть ПОРОЖНІЙ холодильник в мережу на 2-3 години і дайте йому охолонути. Потім встановіть термостат в потрібне положення і помістіть продукти в холодильник.
5. Температуру в холодильнику можна регулювати за допомогою термостата. Для нормальної роботи холодильника рекомендується встановлювати термостат в середнє положення. Встановлюйте важіль в положення 5 тільки для заморозки льоду або зберігання заморожених продуктів в морозильній камері.
6. Температура всередині холодильника залежить від кількості їжі і від того, як часто відкривається дверцята. Для підтримки нормальної температури і циркуляції холодного повітря, не зберігайте в холодильнику занадто багато їжі;

рекомендується займати не більше 70% об'єму холодильника. Не відкривайте дверцята холодильника занадто часто і закривайте відразу після використання.
7. Не кладіть в холодильник гарячі продукти / предмети!
8. Для кращого збереження зберігайте продукти в закритому посуді або харчовій плівці.

ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ

1. Коли шар інею на морозильній камері досягає 3-4 мм, холодильник необхідно розморозити. Приберіть з морозильної і холодильної камери продукти, встановіть регулятор термостата в положення «0» і залиште дверцята відкритими. Дочекайтеся, поки лід / іній повністю розтане, вилийте талу воду і протріть всі внутрішні поверхні холодильника м'якою тканиною. Увімкніть холодильник, встановивши термостат в потрібне положення. УВАГА! Ніколи не використовуйте гострі / важкі предмети, пароструминний очищувач, аерозолі, засоби від обмерзання, щоб прибрати іній / лід з поверхні морозильної камери!
2. Перед миттям обов'язково від'єднайте холодильник від мережі, приберіть із нього їжу, полиці і т.і. Для миття використовуйте теплу воду з м'яким миючим засобом, наприклад, розчин питної соди (2 ложки на літр води). Промийте ще раз чистою водою і витріть насухо. Не використовуйте абразивні / агресивні речовини, такі як кислота, бензин і т.д. для очищення будь-яких частин холодильника! Не використовуйте окріп, це може привести до деформації пластикових деталей!
3. Якщо холодильник не використовується тривалий час, від'єднайте його від електромережі, вимийте і залиште дверцята відчиненими.

ВАШ ВНЕСОК НА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Утилізація транспортної упаковки
Просимо Вас по можливості здати упаковку в пункт прийому вторсировини.
Утилізація приладу
Електричні та електронні прилади, що відпрацювали, часто містять необхідні для їх роботи і безпеки шкідливі речовини. При неправильній утилізації приладів, що відпрацювали свій термін експлуатації, та їх потраплянні до побутового сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилади, що відпрацювали свій термін експлуатації разом зі звичайним побутовим сміттям. Рекомендуємо Вам здати такий прилад до пункту прийому та утилізації електричних та електронних приладів.
До моменту відправлення на утилізацію прилад, що відпрацював свій термін експлуатації, повинен зберігатися в безпечному місці.

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за покупку изделия Торговой Марки «ViLgrand».
Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве. Спасибо за Ваш выбор!

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором.
Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам или другим серьезным травмам.
Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При покупке прибора убедитесь в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина.
Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для охлаждения и хранения пищевых продуктов, а также для хранения замороженных продуктов и приготовления льда.
Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не несут ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор содержит хладагент изобутан R600a, являющийся природным газом. Он экологически безопасен, но в то же время является горючим газом. Проследите при транспортировке и установке холодильника за тем, чтобы не были повреждены никакие компоненты контура охлаждения. Выброс хладагента может привести к травме глаз! При повреждениях контура:
- избегайте открытого пламени или источников искрения,
- вытащите сетевую вилку из розетки,
- проветрите помещение,
- обратитесь в сервисный центр.

1.1 Перед использованием проверьте прибор (корпус, сетевой шнур, штепсельную вилку и другие комплектующие) на наличие видимых повреждений. Не пытайтесь включать и использовать прибор при наличии повреждений, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор! Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
1.2 Перед включением данного устройства убедитесь, что характеристики сети соответствуют характеристикам прибора. Включайте прибор только в розетку с заземлением! Не допускается подключения прибора к электросети через удлинитель!
1.3 Прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными способностями и умственными недостатками, или с недостатком опыта и знания, если они понимают возможные опасности, либо за ними осуществляется контроль ответственным лицом, чтобы обеспечить безопасность использования прибора.
1.4 Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включать / выключать прибор при условии, если прибор размещен / установлен в нормальном предусмотренном для него рабочем положении. Кроме того, детям должен быть предоставлен соответствующий присмотр или инструкции по безопасному ипользованию прибора и они осознали риски опасности, которые могут возникнуть во время использования устройства.
Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать прибор к сети электропитания (штепсельной розетки), регулировать и чистить прибор или выполнять работы по техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем.
1.5 Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.
1.6 Следите, чтобы сетевой шнур не касался нагревающихся поверхностей, острых предметов, не допускайте запутывания шнура.
1.7 Отсоединяйте вилку из розетки электросети, берясь не за шнур, а за вилку.
1.8 При обнаружении любых неполадок в работе прибора, немедленно отключите его от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр. Прибор категорически запрещается включать, если: – поврежден сетевой соединительный шнур/штепсельная вилка, – на приборе имеются видимые повреждения, – перед этим прибор упал. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта.
1.9 Устанавливайте прибор только на сухую, прочную, ровную поверхность внутри помещений! Прибор не предназначен для использования на открытом воздухе!
1.10 Не устанавливайте холодильник вблизи источников тепла, например, газовой или электрической плиты, либо там, где на него попадают прямые лучи солнца.
1.11 Никогда не эксплуатируйте прибор в помещениях, где хранятся легковоспламеняющиеся материалы или образуются взрывоопасные газы.
1.12 Запрещается хранить в холодильнике или рядом с ним взрывоопасные вещества.

1.13 Не храните в морозильной камере банки и бутылки с газированными напитками, а также с жидкостями, которые могут замерзнуть. Банки или бутылки могут лопнуть.
1.14 Не прикасайтесь мокрыми руками к замороженным продуктам и металлическим деталям морозильной камеры, это может привести к травме.
1.15 Не допускайте попадания масла/жира на пластиковые детали и дверное уплотнение прибора, это может привести к образованию трещин и разрушению пластика.
1.16 Никогда не используйте острые предметы для того, чтобы
-удалить слой инея или льда,
- отделить примерзшие продукты. Это может привести к повреждению контура охлаждения и поломке холодильника!
1.17 Запрещается помещать в морозильную/холодильную камеру работающие электроприборы, электронагревательные приборы или свечи.
1.18 Устанавливайте холодильник так, чтобы обеспечить беспрепятственный доступ воздуха к вентиляционным отверстиям.
1.19 Прибор рассчитан на определенный климатический класс (диапазон окружающих температур), границы которого должны строго выдерживаться. Климатический класс изделия указан в таблице параметров в инструкции.
1.20 Запрещается использовать для размораживания и чистки прибора пароструйный очиститель, аэрозоли, средства от обледенения, острые либо тяжелые предметы.
1.21 Не допускайте попадания воды на любые части работающего холодильника и не мойте включенный холодильник! Не устанавливайте холодильник вблизи раковин и кранов, чтобы избежать попадания воды.
1.22 В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями авторизованных сервисных центров компании “ViLgrand”.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Транспортируйте прибор всегда в вертикальном положении в транспортной упаковке. Не переворачивайте и не наклоняйте более чем на 45 градусов.
2. Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы. Можно протереть холодильник внутри и снаружи мягкой слегка влажной тканью или губкой. Установите аксессуары.
3. В холодное время года оставьте прибор в помещении на несколько часов перед включением, чтобы он нагрелся до комнатной температуры.
4. При первом использовании сначала включите ПУСТОЙ холодильник в сеть на 2-3 часа и дайте ему охладиться. Затем установите термостат в нужное положение и поместите продукты в холодильник.
5. Температуру в холодильнике можно регулировать при помощи термостата. Для нормальной работы холодильника рекомендуется устанавливать термостат в среднее положение. Устанавливайте рычаг в положение 5 только для заморозки

льда либо хранения замороженных продуктов в морозильной камере.
6. Температура внутри холодильника зависит от количества еды и от того, как часто открывается дверца. Для поддержания нормальной температуры и циркуляции холодного воздуха, не храните в холодильнике слишком много еды; рекомендуется занимать не более 70% объёма холодильника. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто и закрывайте сразу после использования.
7. Не кладите в холодильник горячие продукты/ предметы!
8. Для лучшей сохранности храните продукты в закрытой посуде либо пищевой пленке.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

1. Когда слой инея на морозильной камере достигает 3-4 мм, холодильник необходимо разморозить. Уберите из морозильной и холодильной камеры продукты, установите регулятор термостата в положение «0» и оставьте дверцу открытой. Дождитесь, пока лед/иней полностью растает, вылейте талую воду и протрите все внутренние поверхности холодильника мягкой тканью. Включите холодильник, установив термостат в нужное положение. ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте острые/ тяжелые предметы, пароструйный очиститель, аэрозоли, средства от обледенения, чтобы убрать иней/лёд с поверхности морозильной камеры!
2. Перед мытьем обязательно отключите холодильник от сети, уберите из него еду, полки и т.д. Для мытья используйте теплую воду с мягким моющим средством, например, раствор питьевой соды (2 ложки на литр воды). Промойте ещё раз чистой водой и вытрите насухо. Не используйте абразивные/агрессивные вещества, такие как кислота, бензин и т.д. для очистки любых частей холодильника! Не используйте кипяток, это может привести к деформации пластиковых деталей!
3. Если холодильник не используется длительное время, отключите его от сети, вымойте и оставьте дверцу приоткрытой.

ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация транспортной упаковки
Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья.
Утилизация отслужившего прибора
Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором. Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов. До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.

ViLgrand